

## ENCUESTA TRIPLE-S DE LA GESTIÓN DE SERVICIOS DE AGUA POTABLE EN LA REGIÓN DE SAHEL DE BURKINA

### RESUMEN EJECUTIVO

El objetivo primario del Programa de Suministro de Agua, Saneamiento e Higiene de USAID África Occidental (USAID WA-WASH) es implementar el acceso sostenible de agua potable y mejorar el saneamiento y la higiene en algunos países de África Occidental como Burkina Faso. El programa fortalece el ambiente regional y la capacidad del sector “WASH” para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En 2008, el Ministro de Recursos de Agua introdujo las reformas nacionales de distribución de servicios de agua en las áreas rurales. Estas reformas, implementadas en el nivel piloto en la región de Sahel de Burkina Faso, fueron dirigidas a mejorar el acceso sostenible de agua potable. En el contexto de la implementación, el marco nacional de gestión del agua fue hecha para guiar la gestión de servicios de agua por las asociaciones de usuarios de agua (AUE en Inglés) y operadores privados en las aldeas. Así, el Programa WA-WASH de USAID a través de la IRC, realizó una encuesta para evaluar este marco en la región de Sahel, usando el enfoque analítico de las Triple-S (traduce a servicios sostenibles a escala). La encuesta evaluó a 210 AUE en ocho municipios: Aribinda, Dori, Gorgadji, Mansila, Markoye, Seytenga, Tankougounadie, y Titabe. Los ocho municipios fueron parte de la implementación piloto del marco y el enfoque analítico de la Triple-S evalúa los modelos de gestión sobre la provisión de servicios de agua existentes.

El marco de las reformas regulatorias estipulan que los municipios están trabajando en la planificación, coordinación, establecimiento de tarifas de agua, y apoyo a las estructuras de gestión más bajas, como las asociaciones de usuarios de agua, operadores locales privados, y técnicos. Además, el marco de reforma regulatoria define las responsabilidades de las AUE, como: (1) supervisar y coordinar a los gestores de punto de agua y a los técnicos; (2) recaudar tarifas y remunerar a los trabajadores ; y (3) representar los esfuerzos del municipio al nivel local. Aunque estas tres funciones están bien definidas en el marco regulatorio, su implementación sigue siendo un desafío. Por eso, el objetivo principal de la encuesta fue para evaluar el rendimiento de los municipios y las AUE contra el marco de la reforma. Los resultados de la encuesta tienen por objetivo fortalecer las áreas de funciones y abordar las lagunas en el marco. La encuesta permitió la evaluación del cumplimiento de los reglamentos por parte de los municipios y otras partes interesadas de la región. Los resultados de la encuesta también permitieron que las instituciones (AUE y municipios) evaluarán sus capacidades existentes para cumplir con sus funciones y responsabilidades.

La encuesta mostró las similitudes y las diferencias en términos de rendimiento en los ocho municipios. En todos los municipios, el marco regulatorio estaba en vigor, las tarifas indicativas de agua estaban establecidas, los mecanismos contractuales estaban en vigor, y los municipios estaban apoyados por el gobierno nacional para implementar el programa piloto de reforma. Sin embargo, los principales desafíos del marco regulatorio a nivel municipal incluye la inadecuada recolección de tarifas de AUE y las escasas capacidades de técnicos que carecen de entrenamiento en ciertas tecnologías, y por eso limitan su maestría en una o dos marcas de bombas de agua. La función de soporte de los municipios a las AUE es restringida por las inadecuadas tarifas pagadas por las AUE. Los municipios experimentan dificultades para movilizar los recursos necesarios para mejorar su desempeño en el monitoreo y apoyo a los marcos. Usualmente, el apoyo viene de instituciones externas (principalmente las ONG) y tiene como objetivo desarrollar las herramientas de planificación y monitoreo para los municipios. Al menos una AUE en cada municipio no tuvo el apoyo de un técnico de mantenimiento contratado por un municipio porque no pagan las tarifas. Además, la cadena de suministro de repuesto es débil en la región de Sahel, por la falta de acceso a y los costos altos de las piezas de repuestos. Estos factores tienen un impacto de término corto y medio en la funcionalidad de los puntos existentes de agua.

En la región de Sahel, la mayoría de las perforaciones fue rehabilitada en 2008 a través de la implementación del programa de reformas. Sin embargo, en 2011, las proporciones de funcionalidad variaron entre el 57% en el municipio de Seytenga y 95% en el municipio de Tankougounadié, con una tasa promedio de funcionalidad de un 79%. El rendimiento de municipios ha mejorado desde Noviembre del 2011, tras la contratación de los técnicos de mantenimiento local y el establecimiento de los comités del WASH de la municipalidad. Además, las 73 perforaciones fueron rehabilitadas por el ONG “Eau Vive” y un número significativo de nuevas perforaciones fueron construidas por el programa de infraestructura del Banco Mundial entre otras iniciativas. Por eso es que la tasa de funcionalidad global ha aumentado también.

Al nivel de AUE, los puntos de agua son manejados por los gestores de puntos de agua que trabajan cerca con los comités ejecutivos de AUE. Por ejemplo, en el municipio de Tankougounadie, las AUE manejaron todas las perforaciones y ahora cumplen el 80% con el marco de la reforma. En adición, hay relaciones fuertes entre los AUE y las partes interesadas locales, como los comités de desarrollo de aldeas y los empleados técnicos de municipio. Además, las AUE coordinan las citas semi-anales mantenimiento preventivo y enseñan habilidades básicas y proporcionan equipo para reparar averías pequeñas. Sin embargo, la mayoría de los AUE no fueron complacientes con el marco regulatorio. En los ocho municipios, sólo tres de los 210 AUE fueron complacientes. Los mayores desafíos para las AUE incluían: (1) tarifas bajas y heterogéneas; (2) tasas bajas de recaudación de tarifas de usuario (debido a los niveles bajos de satisfacción de usuario por el servicio existente y la falta de confianza entre los usuarios de AUE, muchos no pueden pagar los costos de mantenimiento); (3) el bajo nivel de educación entre los miembros de las juntas ejecutivas de las AUE (163 de los 210 miembros no tienen educación formal); y (4) las AUE no se establecen de acuerdo a la legislación, por lo que su legitimidad ante los usuarios de agua es cuestionable. Esto contribuye al bajo pago de tarifas de agua por parte de los usuarios del agua y falta de control en todas las perforaciones dentro de su jurisdicción.

Los resultados del municipio urbano de Dori muestran tendencias similares como en los otros siete municipios rurales. A pesar de contar con estructuras de seguimiento más sólidas con un departamento de servicio técnico y con el comité municipal de WASH, Dori enfrenta los mismos desafíos de los ineficaces mecanismos de recolección de tarifas de agua, y cuestiona la legitimidad de las AUE. La legitimidad de las AUE se ve debilitada por la presencia de la empresa nacional de agua (ONEA en francés), el cual es responsable por el suministro y la administración de agua en áreas urbanas. Otro desafío entre las AUE es la existencia de los sistemas de gestión comunitaria previos a la reforma en el 50% de los pueblos muestreados, como los comités de puntos de agua. Estos resultados de las encuestas de Triple-S fueron compartidos y validados por los oficiales municipales y los comités de WASH en los ocho municipios. El objetivo de la encuesta era desarrollar mecanismos de recursos para el apoyo mutuo que permitan a las autoridades proporcionar servicios más equitativos y sostenibles. El informe de la encuesta es un paso importante en el análisis de los servicios de agua en las áreas rurales y peri-urbanas de la región de Sahel, con el objetivo de extender estos esfuerzos a todo el país. Además, la encuesta subraya el análisis de los niveles de servicios entre usuarios y un análisis del costo del siglo de vida (costos de asegurar servicios adecuados de WASH a una población específica en una determinada área geográfica indefinidamente) para validar (o invalidar) las posibilidades de apoyo mutuo. Basado en los encuentros de esta encuesta y las disparidades de desempeño entre los municipios, se recomienda continuar con el análisis detallado a nivel municipal para identificar las áreas clave para mejorar el desempeño en la prestación de servicios de agua.

*El reporte completo está disponible (en francés) a pedido vía nuestro sitio web. Para más detallas acerca de las actividades de nuestro programa y otros informes, por favor visitar <http://wawash.fiu.edu/>.*